



COMMUNE DE SARE
FORMULAIRE DE DEMANDE DE SUBVENTION – ANNEE 2021
SARAKO HERRIA
2021KO DIRU LAGUNTZA GALDETZEKO TXOSTENA

MAIRIE – BP16 – 64 310 SARE
HERRIKO ETXEA – POSTA KUTXA 16 – 64 310 SARA
Tél. : 05 59 54 20 28 – Fax : 05 59 54 29 15

A retourner à la Mairie impérativement avant le 15 Janvier 2021

Accompagné de Compte Rendu de la dernière Assemblée Générale, des comptes de l'année 2020 et du budget prévisionnel 2021 et d'un Relevé d'Identité Bancaire.

Agiri hau 2021ko Urtarrilaren 15a aitzin Herriko Etxera itzuli beharko da,

Elkartearen azken Biltzar Nagusiko bilduma, 2020ko kontuak eta 2021ko aintzinkontuarekin batera, eta Banku Nortasun Agiria (RIB).

* **Nom de l'organisme / Elkartearen izena :**

* **Adresse / Helbidea :**

* **Téléphone / Telefonoa :**

Mail :

* **But de l'association / Elkartearen betekizuna :**

* **Salariés / Langilegoa :**

Contractuels / Kontratu bereziak OUI/BAI NON/EZ Si oui, préciser / baiezkoa izanez gero zehaztu :

Permanents / Langile permanentak OUI/BAI NON/EZ Si oui, préciser / baiezkoa izanez gero zehaztu :

* **Nombre d'adhérents / Elkarkide kopurua :**

Composition du bureau
Elkarteko bulegokidegoa

	Nom – Prénom <i>Deitura - Izena</i>	Adresse / Helbidea N° de Téléphone / Telefonoa N° de Fax / Faxe
Président / <i>Lehendakaria</i>		
Vice Président / <i>Lehendakariordea</i>		
Secrétaire / <i>Idazkaria</i>		
Trésorier / <i>Diruzaina</i>		
Autres / <i>Beste</i>		

* **Déclaration Préfecture / Prefekturan errejistramendu datuak :**

COMPTÉ DE RESULTAT DE L'EXERCICE 2020
URTEKO KONTUEN EMAITZA

RECETTES / SARTZEAK

- * Cotisations / *Kide sariak* :

- * Subventions municipales /
Herriko etxeko diru laguntzak :

- * Autres subventions / *Beste diru laguntzak* :
(en distinguant les différents organismes vous ayant
subventionné / bereiziz egitura *emaileak*)

- * Partenariat / *Lankidetzak* :
(entreprises, sponsors ... / *enpresak, lorpenak ...*)

- * Recettes manifestations /
Antolatutako ekitaldien emaitzak :

- * Dons / *Emaitzak* :

- * Autres / *Bestelakoak* :
(à détailler / *zehastu*) :

DEPENSES / XAHUKETAK
(détaillées / *xeheki emanak*)

Résultat / Kontuen emaitza : Reliquat (positif) / *Gelditzen (etekina)* :

Déficit / *Eskas* :

Prière de certifier conforme, par le président le bilan ci-dessus (Loi d'Orientation 92-125 du 6 février 1992)
1992ko otsailaren 6ko 92-125 Norabide Legearen arabera bilan hau lehendakariak onetsi behar du

BUDGET PREVISIONNEL DE L'EXERCICE 2021
URTEKO AITZINKONTUA

RECETTES / SARTZEAK

- * Cotisations / *Kide sariak* :

- * Subventions municipales /
Herriko etxeko diru laguntzak :

- * Autres subventions / *Beste diru laguntzak* :
(en distinguant les différents organismes vous ayant
subventionné / bereiziz egitura *emaileak*)

- * Partenariat / *Lankidetzak* :
(entreprises, sponsors ... / *enpresak, lorpenak ...*)

- * Recettes manifestations /
Antolatutako ekitaldien emaitzak :

- * Dons / *Emaitzak* :

- * Autres / *Bestelakoak* :
(à détailler / *zehastu*) :

DEPENSES / XAHUKETAK
(détaillées / *xeheki emanak*)

Résultat / Kontuen emaitza : Reliquat (positif) / *Gelditzen (etekina)* :

Déficit / *Eskas* :

CONCOURS SOLLICITÉS EN 2021
2021KO GALDEGINIKO LAGUNTZA MOTAK

⇒ Pour le fonctionnement / *Funtzamendurako* :

Montant de la subvention demandée / *Zenbateko dirulaguntza behar duzu* :

⇒ Avantage en nature : (le cas échéant, cocher et préciser)

Bestelako laguntzak : (behar izanez gero, inguratu eta zehaztu ezazue)

- | | | |
|--|--|---|
| * Mise à disposition de personnel communal :
<i>Herriko langileen laguntza :</i> | <input type="checkbox"/> OUI
<input type="checkbox"/> BAI | <input type="checkbox"/> NON
<input type="checkbox"/> EZ |
| * Mise à disposition de locaux :
<i>Salak emaita :</i> | <input type="checkbox"/> OUI
<input type="checkbox"/> BAI | <input type="checkbox"/> NON
<input type="checkbox"/> EZ |
| * Mise à disposition de consommations d'énergie :
<i>Argindarra erabiltzea :</i> | <input type="checkbox"/> OUI
<input type="checkbox"/> BAI | <input type="checkbox"/> NON
<input type="checkbox"/> EZ |
| * Utilisation du photocopieur :
<i>Fotokopiagailua erabiltzea :</i> | <input type="checkbox"/> OUI
<input type="checkbox"/> BAI | <input type="checkbox"/> NON
<input type="checkbox"/> EZ |
| * Autres (achat de coupes, médailles,
préparations de repas, etc....)
<i>Bestelakoak (sari erosteak, apairu prestatzeak, etab....)</i> | <input type="checkbox"/> OUI
<input type="checkbox"/> BAI | <input type="checkbox"/> NON
<input type="checkbox"/> EZ |

Date et signature du demandeur,
Galdera data eta egilearen izena,